

S  
78/1.16xb)il

3cns

S

**PASAULES  
BRĪVO  
LATVIEŠU**



**DZIESMU  
DIENAS**

MINISTERĒ, VĀCIJĀ  
1984. gadā no 31. VII līdz 5. VIII

LATVIJAS VALSTS  
BIBLIOTEKA  
92-000

„Halle Münsterland“  
ceturtdien, 2. augustā, plkst. 14.00

ANSAMBLŪ KONCERTS

**ATBALSS  
KOLIBRĪ  
SOLARIS**

**PROGRAMMA**

47052

## ATBALSS

Ansambļa dalībnieki: Leslijs Īsts (East), Andris Grīnbergs, Jānis Grīnbergs,  
Laimons Grīnbergs, Jāna Jēruma-Grīnberga, Indra  
Sinka, Lilija Zobena

Vakarā tālu skan Nīcas gaŗais sauciens – tautasdziesma	J. Norviļa apdare
Arāju dziesma Tautasdziesma	J. Norviļa apdare
Dejas dziesmas kāzās Tautasdziesma	J. Norviļa apdare
Sirds kapi J. Rainis	A. Jērums
Baigums A. Eglītis	H. Pavasars
Dzirnaviņas A. Irbe	A. Vitoliņš
Koši zieda veļa kalni Tautasdziesma	D. Aperānes apdare
Kuplis augs ozoliņis Tautasdziesma	M. Kristapsona apdare
Klusu, klusu klausījos Tautasdziesma	A. Jēruma apdare
Gaisma palos K. Zāle	A. Okolo-Kulaks
Mana dzīves vieta A. Čaks	L. Īsts (East)
Krusta dancis M. Ausala	E. Šēnfelds

---

Dziesmu dienu rīkotāji lūdz skatītājus sarīkojumu laikā neatstāt savas vietas  
un nelietot zībsni fotografējot vai filmējot.

## SOLARIS

Ansambļa dalībnieki: Maija Caune-Sullivan, Daira Cilne, Juris Cilnis, Dace Kārklīņa, Matiss Kārklīņš, Lolita Ritmane, Māra Rozentāle, Loma Sprūde, Zigurds Teteris  
diriģe – Daira Cilne

Noriet saule vakarā Tautasdziesma	V. Dārziņa apdare
Ķekatnieku dziesmas Tautasdziesma	P. Aldiņa apdare
Saule kokles skandinājā Tautasdziesma	I. Saksa apdare
Es gribu mēness pļāvās iet O. Stumbrs	L. Ritmane
Kālabadi galdiņami Tautasdziesma	I. Akerbergas apdare
Daugavmāte J. Rainis	V. Baštiks
Šūpuļu dziesmas Tautasdziesma	P. Aldiņa apdare
Ai, nama māmiņa Tautasdziesma	A. Jansona apdare

---

## STARPBRĪDIS

---

## KOLIBRĪ

Ansambļa dalībnieki: Līga Aldiņa, Mārtiņš Aldiņš, Pēteris Aldiņš, Pamela Ambrose, Juris Broks, Anita Kupriša, Imants Mežaraups, Laura Padega, Laila Saliņa, Jānis Sils

Dziesmas par precībām Tautasdziesma	I. Mežaraupa apdare
Bēru dziesmas Tautasdziesma	A. Kuprisas apdare
Putnu dziesmas Tautasdziesma	M. Aldiņa apdare
Pavasara cikls Tautasdziesma	P. Aldiņa apdare

Das Konzert am heutigen Nachmittag bietet den Zuhörern die seltene Gelegenheit, ein wenig bekanntes Gebiet europäischer Folklore kennenzulernen.

Die lettische Volksmusik nimmt in der europäischen Musikgeschichte eine Sonderstellung ein. Bedingt durch die späte Christianisierung des Landes, sowie durch sprachliche Isolation hat die lettische Volksmusik eine archaische Form des Musizierens bewahrt. Ihre Wurzeln reichen bis in die Bronzezeit (1500–500 v.Chr.): so stimmen Grabfunde aus dieser Zeit mit Beschreibungen aus Totenliedern überein.

Der größte Teil der lettischen Volkslieder stammt jedoch aus den letzten fünf Jahrhunderten. Sie erneuerten sich ständig und haben teils belehrenden, teils erzählenden Charakter. Wie Herder schon 1764 erkannte, begleiteten die Lieder die Menschen nicht nur durch den Jahreszyklus, sondern auch durch das ganze Leben und gaben diesem einen moralisch-ethischen, naturphilosophischen und kultisch-religiösen Rahmen.

Die lettischen Volkslieder gliedern sich in die vorwiegend engmelodischen, rezitativen *teicamās dziesmas* (auch Bordunismus genannt) und die später entstandenen melodischen Lieder, deren Variationsreichtum im Kontrast zum starren Vermaß steht. So sind beispielsweise allein von den *Jāņu dziesmas*, den Liedern zu Sommersonnenwende, über 1 000 melodische Varianten bekannt.

Obwohl Industrialisierung und Urbanisierung in Sowjetlettland und räumliche Versprengtheit im Exil die Rolle von Folklore im Alltagsleben verringert haben, so lassen sich in letzter Zeit verstärkte Bemühungen verzeichnen, Volksmusik und -dichtung (in ihrer ursprünglichen Form) wiederzuentdecken. Dies nicht zuletzt aus der Erkenntnis heraus, daß das in der Folklore gespeicherte kollektive Wissen eines Volks, gleichsam dessen Weisheit in einer bedrohten Welt doch von größerer Bedeutung sein könnte als gemeinhin angenommen. Schließlich aber sind aus Volksmusik und -dichtung Elemente eines nationalen Selbstbehauptungswillens zu gewinnen, der sich – in der Heimat ebenso wie im Exil – gegen das Verschwinden eines Volkes und seines Kultur wendet.

Das Programm stellt die drei bekanntesten lettischen Kammerchöre vor. Den Anfang macht die Gruppe *Atbals*, die 1977 in London (Großbritannien) gegründet worden ist und die von dort aus auf Konzertreisen nach Kanada, Australien und in die USA gegangen ist. Obwohl das Ensemble ansonsten auch Madrigale, Renaissance- und alte englische Kirchenmusik vorträgt, bilden die lettischen Volkslieder jedoch den Kern des Repertoires. Das Programm wird dementsprechend auch mit zwei typischen Volksliedern (*tautas dziesmas*) eröffnet. Moderne Bearbeitungen von Volksliedern und Chormusik zeitgenössischer lettischer Komponisten folgen.

Einen zweiten, kürzeren Teil des Konzertes bestreitet die Gruppe *Solaris* aus Los Angeles (USA). *Solaris* ist gleichfalls 1977 ins Leben gerufen worden und hat überwiegend in den USA, sowie Kanada gastiert. Mit der Ausnahme der Lieder von Viktors Baštiks und Lolita Ritmane bringt das Ensemble Bearbeitungen besonders beliebter Volkslieder.

Die 1976 in Boston (USA) gegründete Gruppe *Kolibri* musiziert zum Schluß der Programmfolge. Sechs der Mitglieder komponieren, und alle spielen mehrere Instrumente, unter denen heute auch einige traditionelle lettische Instrumente zu hören sein werden. *Kolibri* wird vier Volkslied-Zyklen vortragen: Heiratslieder, Totenlieder, Vogellieder und Frühlingslieder. In der Interpretation des Ensembles überraschen diese Zyklen auch den nicht-lettischen Zuhörer durch melodischen Reichtum, emotionale Intensität und Präzision des Ausdrucks.

LATVIJAS NACIONĀLĀ BIBLIOTĒKA



0319033594